

SZLOVENSKE NOVINE

WINDISCH NEWS

VOL. XIII LETNITECSÁJ

BETHLEHEM, PA.—PITTSBURGH, PA. AUGUSTUS 16, 1929

No. 29

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER OCTOBER 25, 1919, AT THE POST OFFICE AT BETHLEHEM, PA., UNDER THE ACT MARCH 3, 1879.

Ka nouvoga vu Bethlehem?

Szloven mrtev vu ambulanci.

Kovács István 723 E. Morton street, pred všakom szlovenom bole po tom imeni poznam. "Doras" szo preminauco nedelo zvesca oksouli 5-te vore mri; rávno, gda szo policij napouti vu spätli bili zmysli.

Szlovec je vnedelo gojno ranu med stroti v petov vorov vu moesno pijnaszu z materjov meo nuko nevolo; kak je zse nyegova sza bila, pejneze je stó szprejati smater. Ali sztara mati nyegova szo vema nej bili náglu naescenji szpejnezi, ar je moesta lárma, krejganye naszatano mednyima.

Hartigan policij, ki vu blizsni prebiva je zacuo tou lármo i na policajszto ga je odgno gde szo ga na hladno díjal, naj sze sztrezni.

Na té den zvesca sze je cslav, jako bozno zacsno cstušti na policajszto; zatoba vole szo ga vu ambulanci díjal i vu spiaal pečali.

Ta prelom dana, kada je doletor vyzglaszo, ka je mrtve. Bozni zstak ga je vdaro, stero je najhitrej od vnuoce i csemérne pitvimo dobro.

Vtorik zvesca je bio pokapani z Kalavinske cerkv.

Z ednov nedelov naprej, kak tou nasi estetile tak znajo, je na Steve Ferko mruu vu ambulanci napouti vu spätli.

Püksemi prahj je na szmrt orano pojba.

MLAJSI BRAT NYEGOV JE
TUDI VU TESKOJ POSZTÁVI

Frank Seker 15 lejt i nyegova brat Stephen 12 lejt sztariva pojba sza preminauco szobu to nej dales od Hellertouma pri ednou pouti vu grinouvie i veliko trávo szkriži vesc pikkosz püksemi prahj na jasla, steri je vysak 20-20 füntov toga nevernoga blaga zdrszava vuszebi.

Po zmenji i nejpoznavsa nevarnosni steri je vu ton pikssi si bila sza ednoga gorioudpila i givéreco szpico lucisa vu nyega.

Explodejranje prahrja je obádva pojbiec moesno szplazejanlo. Prevees sza zgorela; Frank na teliku, ka je vsze scaren bio.

Obádva szo vu St. Luke's spätli odpelali, gde je Frank vnedelo gojno ob 8 moj vori mrou, Stephen je nej tak prevees zgoro i mogouce je, ka vu zstki osztane.

Neszrecsogna pojbiec szo vystok gojno pokapali z vogrske r. k. cerkv.

Dva 19 lejt sztariva pojba, po imeni Louis Nagy-a i William Boleskyja szo policij odognali, ar sze je vyzvedlo, ka sza té prahj nyidva vkradnola od Hamilton Shimer farmery, ki ga je za skrileke i peniry vózvrezljati nücaao na szvojoj farmi.

Dekla je sztrilala na mladéncu.

Miss Nellie Falcone 22 lejt sztara deklinia z Bangora je vu Roseto, restauranti dvá sztrilja vescimila na Frank Martucci 25 lejt sztaroga mladéncu, ali ni eden sztrilj je nej trufa.

Mladéncu je nej lubi bio, ali nika sza szo szpovzdnila i mladijo je povrgao. Deklinia sze je na tov preves razmerila i edno automatsko revolvo szo spravisa je preminauco pétak gor poiskala vu imenovanom restauranti gda sze je z ednov kompanij kartao.

Deklo szo doliprijali i do tarygalasa pod \$1,000 biljá. Z nakaneyem vmoszta do edne vroucese cevi moesno zacsnola kudit i goret.

Ogenygaszili sza tomi ogoyi náglu na kurecse okou sztoptui i tak sze je szamo zcsiszta mali, oksouli \$300 vrednosz kvár a goudo.

Naj etaksoj nezrecesi na priszeszni proti sztanci szo preminauco ali paperino sztreno doliluesili i-mosen kufeeri, pleli díjal meszo nyega.

Vszoboto zvescer okouli pété vore sze je ledfabrike paperina sztreha od edne vroucese cevi moesno zacsnola kudit i goret.

Ogenygaszili sza tomi ogoyi náglu na kurecse okou sztoptui i tak sze je szamo zcsiszta mali, oksouli \$300 vrednosz kvár a goudo.

Naj etaksoj nezrecesi na priszeszni proti sztanci szo preminauco ali paperino sztreno doliluesili i-mosen kufeeri, pleli díjal meszo nyega.

James B. Martin indzenér je juve fajta szploj male automo- de nájso gori, steri vu krátkom pojmeni na odajo pridejo i moce je vypávye, ka szo náglu ra- jicio, ar da szamo \$200, kostali.

Martin práv, keta automo-

do dva kraja naprávili sori. Para tudi nedo meli ar je nej nikumzsi zadreszavaod o tuga, ka trouzzi.

Szamo za dve personi do na- právili i z ednim gallonom ga- zolina do 50 májov sli. Za ga- rázs se tudi nede trbilo szkrbeti ar de edna věksa lada stera dveri má szlifusa za té poszel.

Cigárfabrike delavcov
sztrájk izda trpí vu
New Brunswick.

Cigárfabrike delavei vu New

Brunswick duze držijo sztrájk. Edno szenszka zavipnistro de- lacovci je vyzglaszo, ka szo del- avei tomi nej prouti, esti do z masini, ali zrokou díjal vu fabri- ki delai, szamo prouti nusztai i sluzsi, prouti dugim dela-voran i nehozniem polozsajom sza bo- juju.

Pri etom zseljenyi zenszke za

szvojo i za szvoji dela-prjátelov

prisesznotz mocsno vó secejo

drzsat.

Nocni sztrázsar je

odtrao touvaje.

Vu Lloyd szvilnoj fabrike na

6-toni i Atlantic Streetaj sza vu

od priminoucessa csterterka na

pétek nagibajoucoj nosci oksouli

2 vore polonousci touvaje ho- dili, kdo szkouz ednoga okna prišli vu fabrike.

William Kohler nocni sztrázsar fabrike je napamet vzeo, ka

nikak hodi po fabrik i dvá sztráj- láj, ke vescina na neznáme nocne gousztes. Potom je vescaszi po po- caje telefoniera. Ali gda szo po- licija prisli je touvajom zse miti

slejza nej bilo. Odisi szo brez

toga, ka bi vtégnoli kaj sz-sze-

bom neszt.

Policija iscsejo touvaje, ali do-

etimao sze nyim je esce nej po-

szrecsilo najdi ni ednoga med

nyimi.

11 lejt sztara babica.

Vu New Martinsville, W. Va. vásari je edna edenijszel lejt sztara deklinia mozaa vzaa pre- taj te regény tak zasztano szen- zacziószi bode, ednoga 63 lejta sztara gvozdy.

Medzosenca imé je James Richard Lively, szniché deklinia ko imé pa Mary Sterling.

Oblišut proti tej zsenitni nika

namre ar szo deklinia sztarisza za 17 lejt sztara povedali notri.

Nájedúnejsi vu toj zsenitni je tou, ka je mala deklinia, kie je preminouces pétak gor

poiskala vu imenovanom restauranti gda sze je z ednov kompanij kartao.

Deklo szo doliprijali i do tarygalasa pod \$1,000 biljá. Z nakaneyem vmoszta do edne vroucese cevi moesno zacsnola kudit i goret.

Ogenygaszili sza tomi ogoyi náglu na kurecse okou sztoptui i tak sze je szamo zcsiszta mali, oksouli \$300 vrednosz kvár a goudo.

Naj etaksoj nezrecesi na priszeszni proti sztanci szo pre-

minauco ali paperino sztreno doliluesili i-mosen kufeeri, pleli díjal meszo nyega.

James B. Martin indzenér je juve fajta szploj male automo- de nájso gori, steri vu krátkom pojmeni na odajo pridejo i moce je vypávye, ka szo náglu ra-

jicio, ar da szamo \$200, kostali.

Martin práv, keta automo-

do dva kraja naprávili sori.

Para tudi nedo meli ar je nej nikumzsi zadreszavaod o tuga, ka trouzzi.

Szamo za dve personi do na- právili i z ednim gallonom ga-

zolina do 50 májov sli. Za ga-

rás se tudi nede trbilo szkrbeti ar de edna věksa lada stera dveri má szlifusa za té poszel.

Zsalosztno Veszeljé.

Ka szo szlovenszki piknikni mi- nouli, nam je nej velika zsalosz, ar szmo ilj nej jako zvelikov

hembosztoj obiszkávali.

Ali zdaj sze vse vnuogi sztém troustajo, ka je bliži te veliki brátvanni bal vu Szvetoga Ivana parki, gde szo povsotli lehko vör- razveszeljé. Szamo ka de tou ze zsalosztno veszeljé, ar zrejlo grozde, zsuši liszje nam tou právi, ka je mrlza zima zse pri

prági.

Cigárfabrike delavcov
sztrájk izda trpí vu
New Brunswick.

Cigárfabrike delavei vu New

Brunswick duze držijo sztrájk.

Edno szenszka zavipnistro de- lacovci je vyzglaszo, ka szo del-

avei tomi nej prouti, esti do z

masini, ali zrokou díjal vu fabri-

ki delai, szamo prouti nusztai i

sluzsi, prouti dugim dela-voran i

nehozniem polozsajom sza bo-

jaju.

Policija iscsejo touvaje, ali do-

etimao sze nyim je esce nej po-

szrecsilo najdi ni ednoga med

nyimi.

Vu Lloyd szvilnoj fabrike na

6-toni i Atlantic Streetaj sza vu

od priminoucessa csterterka na

pétek nagibajoucoj nosci oksouli

2 vore polonousci touvaje ho-

dili, kdo szkouz ednoga okna prišli vu fabrike.

William Kohler nocni sztrázsar

fabrike je napamet vzeo, ka

nikak hodi po fabrik i dvá sztráj-

láj, ke vescina na neznáme nocne

gousztes. Potom je vescaszi po

pocaje telefoniera. Ali gda szo po-

licija prisli je touvajom zse miti

slejza nej bilo. Odisi szo brez

toga, ka bi vtégnoli kaj sz-sze-

bom neszt.

Policija iscsejo touvaje, ali do-

etimao sze nyim je esce nej po-

szrecsilo najdi ni ednoga med

nyimi.

Vu Lloyd szvilnoj fabrike na

6-toni i Atlantic Streetaj sza vu

od priminoucessa csterterka na

pétek nagibajoucoj nosci oksouli

2 vore polonousci touvaje ho-

dili, kdo szkouz ednoga okna prišli

vu fabrike.

William Kohler nocni sztrázsar

fabrike je napamet vzeo, ka

nikak hodi po fabrik i dvá sztráj-

láj, ke vescina na neznáme nocne

gousztes. Potom je vescaszi po

pocaje telefoniera. Ali gda szo po-

licija prisli je touvajom zse miti

slejza nej bilo. Odisi szo brez

toga, ka bi vtégnoli kaj sz-sze-

bom neszt.

Policija iscsejo touvaje, ali do-

etimao sze nyim je esce nej po-

szrecsilo najdi ni ednoga med

nyimi.

Vu Lloyd szvilnoj fabrike na

6-toni i Atlantic Streetaj sza vu

od priminoucessa csterterka na

pétek nagibajoucoj nosci oksouli

2 vore polonousci touvaje ho-

dili, kdo szkouz ednoga okna prišli

vu fabrike.

William Kohler nocni sztrázsar

fabrike je napamet vzeo, ka

nikak hodi po fabrik i dvá sztráj-

láj, ke vescina na neznáme nocne

gousztes. Potom je vescaszi po

pocaje telefoniera. Ali gda szo po-

licija prisli je touvajom zse miti

slejza nej bilo. Odisi szo brez

toga, ka bi vtégnoli kaj sz-sze-

bom neszt.

Policija iscsejo touvaje, ali do-

etimao sze nyim je esce nej po-

szrecsilo najdi ni ednoga med

nyimi.

Vu Lloyd szvilnoj fabrike na

6-toni i Atlantic Streetaj sza vu

od priminoucessa csterterka na

pétek nagibajoucoj nosci oksouli

2 vore polonousci touvaje ho-

dili, kdo szkouz ednoga okna prišli

vu fabrike.

William Kohler nocni sztrázsar

fabrike je napamet vzeo, ka

nikak hodi po fabrik i dvá sztráj-

láj, ke vescina na neznáme nocne

gousztes. Potom je vescaszi po

pocaje telefoniera. Ali gda szo po-

licija prisli je touvajom zse miti

slejza nej bilo. Odisi szo brez

toga, ka bi vtégnoli kaj sz-sze-

bom neszt.

Policija iscsejo touvaje, ali do-

etimao sze nyim je esce nej po-

szrecsilo najdi ni ednoga med

nyimi.

Vu Lloyd szvilnoj fabrike na

6-toni i Atlantic Streetaj sza vu

od priminoucessa csterterka na

pétek nagibajoucoj nosci oksouli

2 vore polonousci touvaje ho-

dili, kdo szkouz ednoga okna prišli

vu fabrike.

William Kohler nocni sztrázsar

fabrike je napamet vzeo, ka

SZLOVENSKÉ NOVINE

720 EAST 4th STREET, BETHLEHEM, PA.
Phone 4912
SZHÁJA V SZÁKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY
Editors: Kalman Banko & Stephen Banko, Reditela
Business Manager, Kalman Banko Jr.
NAPREJPLÁCSATI CEJNA SUBSCRIPTION RATES
Na edno leto \$1.50 For one year \$1.50
Vu Euro \$3.00 To Europe \$3.00



DECA I PLESZ.

Csi cslevesco naturo zse od de-tipszta muo preglejsem, tou definitivno delo opázimo, ka szo plesz deca najslj gori. Cecajte, gda ze teliko mousci zadoobi, ka sze za materine prsze zná prijeti i na noge sze zná ogra tih, naj obyvni hipikati zasnevu zibel, ali na maternini koulinam. Gda pa noge zedigavati zná, te od nature, szamom poszbi kinstne sztopanje zasneva delati. Napravo, nalejivo, naprej pa-nazaj sztiple; vrti sze, topese zpodplatam i roku vu razevesene liane posztave prineszti sze naszti. Gda pa zse vecsesle gloszai, zna dat, zasne veszelo kriesati, cudi fajtakat!

Plesz je rávno tak kak dobra vola; vu rojzstki pride na szvejt z detem.

Vu vezdajnym vremeni, gda plesz tak veliki tau zide med gorizrasenimi lidi, vedjaj-snyega vremena "plesza-lubei" vsze mogousca delo doprinesje naj deteta od nature dano pleszno nágiboszt na kak naj popolnejso sztubo zdnejno. Droublne, male lidi jemljégo gori vu plesza soule, gde je vu lejpi red posztavijo i na lusne sztopanje na zdrave telo gibanya je vesijo; no pa esce na lezsseje plesze tudi.

Od toga niti rejcs nemre bidti ka bi ton nej jako zdravo, jako zvelicitelno delo bilou. Szamo prejk reda je nej dobro sztejn

Vu novemberi je bilou. Mrzel desdzs je kapao z kmisce nebe. Jeszenszki vóter je naganyago teske oblikate. Kre pouti stojecese velike topole szo sze niszko proti zemli nagibale. Betezsno vremjen je bilou, doktorje sze nej meli mira, prevedomeno sze je k betezsnikom zvali.

Eto pripovejst szo eden sztrári doktor pripovedalni i jasz jo od rejci do rejci eti doliszpise.

Zdaj rávno szem prisao domu-prájivo doktor—od ednoga betezsnika i pred dverami szo zse pouka sztanole. János sztari bérbes szo sztoupli notri vu hiszo.

—Ponizno jih prozim gospod doktor, csi bi mojega Jozseka po pogledoni. Eszi bi ga priprelao, ali tak mrzel vóter piše, ka sva ga nej vüpala na koula džati mati je nej stela. Prevec rada

Gda me jej pojbics zagledno, povszojszili sze je gorste szedszti, naj mi rokou kúšu i dosztoje pokloni.

—Níhaj moj szin jóska,—nemni právim,—osztani ti szamo le-pou lezseccs.

Pregledno szem ga. Plücsa szo nyemi mocno zvuzsgáne bíle sziromaki.

—Naj me zváresijo gospzon doktor,—mi právi.

Nazrumeti nyegov obráz sze zgledem. Zoucni nyemi je düs-gúcsala, stera je tak rano na perouti sztoupla primeny...

Nej jas, ali dobrotna natura ga je nazaj cuknula od goubca groba, pa tudi materszka lubéz noszt. Ozdravo je.

Bogme materszka lubéznoszt! Kak dosztrákrat i za kak veliko szem video jasny vu etm zszaki. Nanizim szo prednyou i csumtin, ka vsze ovo na etom szvedje krisko prouti materszkoj lu-béz noszt. Csolovece znanost vi i naprave szo szamo zvissenoszt prouti nyey. Vu sziromatava i nevoule hramai tudi tam szvezit szregye, vu szvojoi visoszta.

Mali páverszki poljice je, tom dosztrákrat pr.sao imeni. Nouk ni je eden pár píseca prineszo, dolje je díjao vu konyi i odsoj je: drugovs vu viki szvizi roubec zvészano i korbaj je mimo eden keden, ki bi z káksov drobnijoy nej probao meni dobro volosz szpraviti.

Gda je moja tout prejk povéz-szeli, szel, szem vszigidar sztamo pred bérkesz hízov i notri stem pogledno. Edmouk etaksegia tipa Jozseka vu eden sztare molitvene-knige zagrédanoga nájdem.

—Ka delas Jóška?
—Cstém, gospzon doktor.
—Znás esteti?
—Poznam litera

—No naj csújtem!
Pojiesz sze je szam od zébe
návcsz. Csteti.

I petči sze je tou tua, ka szem ga kiszbi na koulu zvise i zmenom sze je pelas. Po bouti szva sztig pugeszaval. Ete, mali bousz pojbics mi je po vremeni z eszisza za prijeteia pouztao.

Pocasási mi je ovado, ka ka knig naszvejti jeszte, on vsz-e-sze preste. Pravo je, ka je pri vescibolo vidlo szakosz kusztekni, na szteri sztaké litera bilé napravlene i tiszte szo sze nyemi prejk réda vidile.

Ka bi ti rad bio Jóška ga ednouk pítam.

—Hál... gospzon doktor, jasz bi rad bio, csi bi ka na-szvejti betegov jeszte vszakoga znao zvárcsiti.

Dale prísezní keden.

Vopokázánye od soul Pennsylvania drzséle.

Public instruction z Harrisburga glázzi ka vu Pennsylvania Drzseli 13,836 soulszki hramouv jeszte. Decé je hodilo vu té soule 1,883,423 stere je 59,661 vucsitoj vesilo.

Med tejmi soulami je 12,549 narodni soul, z steri je 7821 szamno pod ednoga vueszta voditelstvom. Ove soule zse za junior i senior high soul diáke szlfuzsijo.

Pribilozna vrejdoszt tej solszki zidin je \$507,417,115.

Mocsen zemle trousz vu New York i Pennsylvania Drzséla.

Vpondejek gojndno okouli pou oszme vore sze vu New York i Pennsylvania drzséla zdrzne zemle-trousz esutali, steri je na

jezsaj, kakti vu Buffaloi, vu Rochester i Syracuse-i natelok moesen bio, ka szo szo rouri pöderali i sztene hramouv szo szo raszpoloke.

Na tej krajnaj sze je prebi-válsztove prevecs presztrasilo. Pravdomo szo poljicjom i o-genygaszilem telefonjerali za pomous.

Vu Niagara Falisi je tou giba-nye zenilé mocno podzemelum rumejne szprevájalo, stero je 10 sekund trélo.

Vu Párisi szo preiszka-vali kommuniste.

Vu Párisi szo kommunisti ve-liko propagando delal med delav ci, natelko, ka je oblaszt ton zse nej mogla z vklupedjanimi roka mi glédati.

Preiszka szo drzsal i med vojami komunistov i na tomme zsméseve szo vzel vkrat odnyi vaksza drazsítcsa pízma, stero sza Moszkve szhája.

Od francúiske vojiske szo tudi priádza najslj priny, z steroga ocsividno bilou, ka szo explo-dári namejilli Francúiske o-biász.

1000 gallonov kotel

sze je razpoco.

Vu Brooklyni sze je vu ednom hrami eden 1000 gallonov pa-tinesni kotel razpoco i on na dvä stoka zidan hram, vu sterom je bio, je szkoro na cászto razvrgo. Eto explodkoro je ejlo kra-jino sztrouzilo i vu sztrahoto posztavilo 30 famili, kdi sze vu blízsi prebivali.

Taki po explodéranyi szo szu-zsido vidili 3 lidi idti od tiszteki szo sze z automobilem odpela-li. Tudi szo pravili szouszede, ka je vu hrami vszigidar tihosza bila szamo po nocayı je eden trokk meo segou sztati pred hramon.

Lasztnikov toga kotla niscse nepozna.

Francúzsje privolijo vőszprázni Rajna krajino.

Deca, kak porcio placsnice.

Eto ga nasega ártikulusa po-glávje sze pred vnuogimi estíli naszimi za studno bodoucega bo-de vidilo. Tou de szí misziló nájveces esti telov, ka bi deca placsúval porcio, da escse i dnes den doszta taksí gorízseni lidi jeszte, ki sze pred porcio placsúlom vszigidar szreszno-vöognego. Eti mi vó sešmo po-kázati kak deca placsújelo porcio.

Vsi známo, ka solszka deca, bole szamo pojbie, z odlesov rádostjov kadjo cigaretine. (Iszma, ka jih nájvesou tou tak csmi, ka sztarise nevejo za tisz-to.)

Ali kak szmo sze od toga pre-minouesi kedon szo szponial, nemci szo zdaj zmoscnen recs-jony gori dali, ka sze tou delo vu nájvecessim vrejmeni more do-prineszti. Zato szo francúise tou delo zdaj privoli i szzeptem-bra dragogu sze zacsoeno nazaj vlejstei sevege szveje.

Keliko zsúzsevek jeszta na szvejt?

Pod zsiuzevka iménom razmímo vsze felé droubne sztvárie sterre na zemle vu náraszaj i na náraszaj zsiuje, ali sterre sze vu nájvecessi sztvári koszminy i koz-zi szdrzásvájó. Vu prévláscse lidi sze tudi notri szpravljajo rázloszoum zsúzsevek, gde veliko nájveszno delajo.

Etaksi mali skodliv sztvári eszovce znanost pou millio po imeni i nyilovoj natúri pozna. Ali natüre zbrodjávci prájivo, ka zvun tej pozanu zsiuzevka es-see okouli 10 milio zsiuve taksí tudi, sterre csloveca znanosz esce nema vu racsun vzeto.

Steri je te nájveksi otok?

area doszta je vokasi steri na veliki mourjaj sztojio, je nájveksi Greenland, csi Au-strálijo steri za eden tho szvej-ta racsimi i steri je te nájveksi otok, —nevzemem uo zglede-

Eto otoka velikoszt je 827,- 300 square májlov.

Za Greenlandom pride New Guenia, kak drugi nájveksi otok. Toga velikoszt je 330,000 square májlov.

Deca, kak porcio

placsnicke.

Kak szmo sze od toga zse szpo-minali, engliški francúzli i bel-giski szerei itak zaszedjeno drzsi-jó Nemiskoga országa Rajna krajino.

Bár sze je vrejmen za vőszpráznye té krajine zse dávno dozorlo, francúise szo nikak nej steli privolit toga dela.

Ali kak szmo sze od toga pre-minouesi kedon szo szponial, nemci szo zdaj zmoscnen recs-jony gori dali, ka sze tou delo vu nájvecessim vrejmeni more do-prineszti. Zato szo francúise tou delo zdaj privoli i szzeptem-bra dragogu sze zacsoeno nazaj vlejstei sevege szveje.

Vsi známo, ka solszka deca, bole szamo pojbie, z odlesov rádostjov kadjo cigaretine. (Iszma, ka jih nájvesou tou tak csmi, ka sztarise nevejo za tisz-to.)

Eden 12-15 lejt sztar pojbi-szek zse komaj csaka, naj po-kákoj puti do 15 centov príde, za stere szi eden zavitek (20 fálatov) cigaretinov kípi, sterre vu zacséki szkrivoma, pomali pa vszigidar bol i bole ocsividno kudit zaacsne.

Ar ország na vszaki 1,000 fa-tiatov \$3.00 i tak na eden-edem zavitek 6 centov porcio má na-vrzeno, etaksa deca zse vu tou forme tidi placsújelo porcio.

Steri pojbie na vszakiva dvá kedna eden zavitek cigaretinov szkadi szé \$1.50 porcio pízma országi na edno leto.

Szkelkem bole zavejno bi ka-dif tej mali, esbi si znali, ka sztem országi haszék delajo.

Szviné sterre szpea-

nutsem krmijo.

Vu oni krajnaj, gde doszta vecs peanutta rassze vu zemli, kak krumpiesov, ali kak szkukore pouva, szviné tudi segou majó z peanutsom krmijo.

Ore hincs szedlo sza vu Vir-ginia dobino; nájbole tak zváne "Smithfield sunke" od taksí szviné szhájajo, sterre szo sz peanu-som bilé podkrmlene.

PREBIVÁLSZTVO AMERIKE

VU REVOLÚCIJEL.

Ar je vu onom vrejmeni escse szamo 13 drzsel-bilou (1780) szo nej mele vecs, kak 2,945,000 prebiválvolv.

Csi vam trbej ÁGENTA, ki szamo PRAVICO POVEJ: po-iszsite gori STEVE GAZDA.

Csi széste szekulzatí HRAM, POHÍSTVO, ali AUTOMOBIL, príde k-STEVE GAZDI! Nase speciálne vrejdosszti na eto kedon zaodati szo:

1. Hayes Str. pouleg Sixth Str. položno dupliske zidine, 6 hiz i padlás, vroucse vodé toplesu, nouve fajte bejli színik, koupanca i vsze potrejbszine \$6,000.

2. Fifth St., bliži Edward St. položno dupliske zidine, 8 hiz, padlás, koupanca, elektrik, sewer i gas \$5,550.

3. Za trstvo hramna E. 4th St. bliži pri Buchanan St. položno dupliske zidine zevszem potrejbszine 9 hiz. \$9,300.

HRAMI I FARME NAVSZEKRAJE. POISCSITE OBPR-VIM NÁSZ GORI.

STEVE GAZDA, lasztnik.

GAZDA REALTY CO.

746 E. 4th Street. Bethlehem, Pa.

Phone 227-M.

MOSNYA

GDE JE TOUVAJ Z ZAKLOM?

Touvaj je etiasz bejzsao i eti je premino. Dájte ga naprej!

Na Pál gazdo cseli szo sze tákse znoja kaplice zaemole kobacati, kak edno-eden grajovo zrno. Vu velikom shtiskávaný je eden Oesanás zmrrao i pét ranski je obecso Szvétomi Antóniji, csi ga zdaj ednouk zmore z nevole.

Gergely szo sze niti ozmice nej zmrszile, sztao je osztre poglede zsandarov i tak sze je drzsa, kak csi bi sze szvado.

Ejnye vu nyegovo húdoubi—sze je razesémero. Ka mi je briga za repnoga touvaja?

—Vi morete znati gde je?

—Ejha,—je szkricsao gori Gergely.—Szledc escse tou pojevi, ka szem jasz bio touvaj.

Örmester je umornio prijao gori té recsi.—Tou nepraviva; ali vi szte ga szkri.

—Zse kak jasz?

—Vi.

Gergely je náglo gori cukno pléesa:

—Te ga pa potescat!

Örmester je csemseren gráto:

—Preiscsiva cejlo pivnico!—je pravo pajdasi i navszekaje sza szva vláscila med vinszkimi lagvami.

Gergely szo je zasmehjao:

—Nemisilijo goszpon ormester, ka je eti pod kádov, —je pravo spotlivo i sz klapácsom je drapno po kádi, pod sterov je Pál treptao i na té vdarec sze je tak presztraso, ka nyemi je escse i szapa hejnyala.

Zsuzsika je vonej pred pivnicov sztala, ali cejlo opazko svojo je na pivnico obrnoulo. Gda je zacsula, ka szo ocs drapnoli po kádi, je,—kak je na tou za pouved mejla,—zmočnim glásom szkricsala:

—Jai! Vujšao mi je mali závec!

Gergely je komaj csakao, naj Zsuzsika dokonca rejci prijde, med lagve je pokázao zprsztom i dzaj je pá on szkrics:

—Etam besi ni—Zgrabimo ga!

Zsandáromester je szkisseni clesovek bio, taki je miszlo, ka tou nikakse zapelávanje sesé bidti, z ste- rim jálen Gergely touvaja scé zakrivati. Tak sze je drzsa, da bi notri sou vu zmejno.

—Etam tá pod lagev sze je potégno!—je pravo ja zlik i med, lagve sze je nagno, ali szkrivomá je G gelya pazo.

Gergely, szo je vidlo delo. Poznao je zsandárszko premislávaný. Rávno zato szi je zmizlo vó závca histouri. Gda je napamet vzeo ka örmester nanyem, drzsi pakzo, tá je bejzsao k cseri prime jo za rokou i tak da bi vu sztráhi bio nyej je vu vúho posepno, ali tak naj zsandár tudi nika csüje.

Idi, pri povej Pálinskás sougori, ka ga lehko vopíusztijo.

Zsuzsika je nej razmila.

—Koga?

Ak Gergely nyej je kvino, naj tího bode.

—Vejm oni znájo. Szamo id!

Deklinia je nej vecs pitala, stela je idti, ali te vsze vidécs i csestei szandárszki örmester je prednyou, szkocso:

—Csakaj!—sze je zasmehjao spotlivo—i na Gergelya sze je zgledno.

—Ah! Pri Pálinskás sougori, je touvaj? Zdaj szte ga výovadili!

Gergely je blejdi gráto:

—Ah, vu nyegovom pészkom!.... je szkricsao gori, za li glauvo sze je zgrabo.

Zsandár sze na pajdasa zgledne.

—Odiva, je pravo blázseno i vu vúpanyi dobre szrecse szta obá dol i plécs popodola pükse i vu rokaj je drzsece, szta odbejsala na ov kráj vreha, gde je Pálinskás sougora presa sztala.

Zsuzsika je glédala oco i gda szi je dobro odehyjno, erescé:

—No dali szte neym! Tou lehko právim! Gergely je rejci nej odgovoro. Vó sztoupi med dveri, za zsandári je glédalo i skráble sze po glávi. Gda szo pa pernati zse poredno dalecs, hej nazáj vu pivnico prisao. Tá sztoupi k kadi, sz csaszoma, komoutno jo je goridzigno i podnyouno pravo:

—Lekho vóides!

Pál sze je vó od kád potégno.

Zsuzsika malo, ka je znak nej szpádnola.

—Pa szte vi eti?—vdári vklüp dlani, gda preztrase noga csloveka zavídla, kak sze je znojnatim cselom po stiroj vó od kádi vlejkao.

Ali Pál je eto vrejmen nej drzsa prípravno zatou, ka bi na eto z srca szhájajouse pitanye odgovarja. Naplecsa cukne szkakel i pokéci szo zsandári Pálinskás sougora sztiszálvali za repnoga touvaja tecász je on na Gergelytanács odzspodi kre paszlké, brezi vsze nevole szrecsno domou pricseso.

Gergely je escse na té dén doubo tajtek pipi. Ve- crse je zse zsyne piucsávao dimlate obrouce.

Zsuzsika sze je pa szamo tou csidivala, kak je pri- sao. Csuzi Pál pod kad, kí pa je te odisa, gda je ona vu pivnici bifa.

KONEC.

KNIGE POPRÁVLAMO I ZVÉZSEMO

ZATO CSI MÁTE KNIGE, NA STERI SZO SZE TÁBLE RAZTRGALE; CSI BI SZI KAKSE LEJPO CSENÝE STELI OBARVATI I NA DUGSA LEJTA TÁ DJÁTI: POISCISTE NASZ GORI, MÍ VAM TAK SZTÁRE KNIGE, KAK NOUVE, LEPOU NOTRIZVÉZSEMO.

Z-NASIM DELOM TE ZADOVOLNI INO MO VAM TO NÁJ- NISISO CEJNO RACSÚNALI.

Túdi gorivzemem vyszelé stamparszko delo ino je vu nájkracsisem vrejmeni na vaso zadovolnoszt zgotovimo.

**Stamparija Szlovenszki Novin
720 E. 4th St. Bethlehem, Pa.**

—Za bozo volo Zsuzsika! Kaksi gvant más na- szebi?

Zsuzsika je goriszkozila zdivána. Matrožki bluz i zgrbana gyankica je prejsla. Nenávaden, z presztrani bluzom, vu ledjeváj vkuipesztsiményi stofatni gvant sze je pritiszkaava na tejli nyémom z vó nagyne-

nim golejecom.

—Glédajte mama.... Lajcsi mí je prineszo.

Sárosica szo vó potégnoi eden sztole od sztola zbriszali szo szi roké od fórtaja, dolí szo szedli i oslá- tali szo gvatna stof. Potom szo szo mało nazájnagnoli i tak szo glédali cser. Potom szo pa bojazliv, tihoma pravili:

—Táksi je zdaj divat? Spájszno.

I na sziná szo sze zglednoli.

—Kelko je kostao?

—Oh,—je pravila Zsuzsika.—Lajcsiji je nej bio drági. Vi nití nevejte mama, kaksi dober szlúsz je meo Lajcsi. Vam je túdi prineszo eden szvilni blúz.

—Isztina?

Sárosica szo sze okouli zglednoli. Iszkali szo szvilni blúz. Tam je bio raszprenstrejti na ednom sztolci.

—Jaj kaksi szvilni blúz.... Szinek moj....

Taki szo sli i oblekli szo szi ga. Potom nazáj- prídejo, szcsiszta pomladjeno, nemirovno i dobre voulé i küsnoti szo steli Lajcsija. Ali nej szo mogli tou na ednou doprineszt, ár je Lajcsí rávno Lángos jo i bojali szo sze, ka szí blúz zmazstijo.

Rávno vu tom megnyeni je okno zrogátalo. Tá szta szo zglednola. Goszpon Birge je sztao odzvuna pri okni vu konyenkszkom gvatni, z-zelenim jáger- szkum krscskom i mocno sze je hrzao i kivao z rokou. Zsuzsika je tá sztoupila i csemerasztó je odprala okno, naj zvej, ka ka scsé. Goszpon Birge nyej je po- sepmo:

—Ovádim vasoj mami!

Zsuzsika je rdécsa grátila kak kákse jaboko i z bliscsésim poglédom je zmejrla gori dolí goszpon Birgeja. Notri je pokázala dvá mladéncá ednoga ovo- mi:

—Lajcsi, moj brat. Vcseraj je prisao z Pesta.

Goszpon Birge sze je zasmehjao, tak da bi od- púscsejnye proszo. Oscividno je zsalíuvanou naupacsoszt szvojo. Odpovedávajoucs je pravo Zsuzsiki, po- kés je Lajcsi po cigaretlinie sou, naj nyemi ponudi, —on je nej znao, ka je sepetao goszpon Birge Zsuzsi- ki.

—Zsuzsika, nezamerte. Na edno megnyeni je nikse zmejrsanye prislo naméne, ár sze prevecs bojim za vász.

—Vsze edno,—je pravila Zsuzsika korrektino, —vö sze proszim od etakega potvárjanja.

—Záto sze nej trbej tak csemterit.

Lajcsi je nazájprisao z cigaretlinami. Goszpon Birge je szkádo ednoga i vidlo sze je nanyem, ka bi privolen bio escse vecs kadit na okno sze szlonivis ki.



BOUG DÁJ DECA!

Minoula je sruhoča, minoula je vročina. Dnes včero miné koupanja lžum esaz.

Ali miné z etimi navkupuse vaseska pociška vrejim tudi.

Malo vesc, kak dva kedna i solske dveri sze znoova odprejo pred vami. Dobro nucajte gori etiva dyá kedna!

PROSNY K-VSZEJM
AMERIKANSKIM
SZLOVENAM

SZLOVENSKE NOVINE
szo novine vu Amerikí zsioucsei SZLOVENOV. Vazaki najde vu nyi taks estenyé, stero nej sazmo ka de z-vesselom csteo, nogo znamenite i potrejivo veseleye tudi najde vu nyi. Za toga volo ponizno prozimo vsze amerikanske Szlovene naj szi naocijo té novine.

Bethlehemskej Szlovenyje jut lehko doprinesejce vu Stampařii Szlovenske Novin, vu drugi mejszat zsioucsei Szlovenye pa naj poiseco gori eti imenitane nase zavipnike i prinyi szi je naj narocijo i od naprej placila nyuto prozijo odny.

Palmerton, Pa.
DONCSEZ JOZSEF

New Brunswick, N. J.
FLISZÁR IVÁN

Pageton, W. Va.
TÓRNAR JOZSEF

Allentown, Pa.
FRANK ANDREJCS
R. F. D. No. 2

Bethlehem, Pa.
Joseph Goszpod
808½ Evans St.

Perth Amboy, N. J.
ERNO KRÁNYECZ
620 Johnstone St.

Easton — Freemansburg, Pa.
STEPHEN JOSÁF
R. F. D. No. 3 Box 1
Easton, Pa.

Pittsburgh, Pa.
George Bucek
1102 High St.

Elizabeth, N. J.
Frank Gombotz
402 Bond St.

Na Odajo

5 Ake roj Farmá blizu Hellertowna; 20 minut posk, od cletne zaseljenia. Vu hranit modevni szegregevanca. Stale i drugi cimra. Tekoucse voda.

CIPNA: \$5.50.

Zvedavajte pri lasztriki: Leo J. Reilly 931 Main Street Hellertown Pa.

VCSIMO SZE PLÉSZATI.

Najprvoga klásza vurcitelca je Paulina Zavacky. Plészati vesl vi szevoj souh, ali privávno. Vsolí edna vóra \$5.00, privávno \$1.00. Glászi, sze 728 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

FEDERAL
RADIO
222 A. C.
SHIELD GRID TUBE
DEALEE

NÁJBOUGSO RADIO

z csisztim glászom i prelopoj

posztávi za fal cejno debit, pri

C. H. KRESSLY

434 Wyandotte St.

Bethlehem,

Odprejto poveceraj. Phon 915

— Od kaj sze bojis?

Lajesi szi je doliszeo na prouszti diván, nyon je

tudi k szobi poszadó i vsze-vsze neje je dopovedao.

VII.

— Znás, kak szo lapa csiszte dñinevjezsi eshvék i mama na kaj szo nasz vesil, — je dokousao, dopojedanje szevoj Lajesi. — Na tuo szo nasz vesil, ka szo na kártaj vdobleni pejnezi nej posteni pejnezi. Ka do zdaj k tomu pravili? Poskrabas szi je glavot i plitajoucs, bojazliwo sze je zgledno na Zsuzsika. Zsuzsika sze je zasmehjala. Tak spájsza je bila etak. Ali na edmonk je nazaj úmorná grátsala.

— Znás ka? — Pomali nyidva trbej koj privaditi k tej miszli. Vu doszta vszelé szi moreta poesinouti. Pomali sze vu tou tudi notriverte.

Malo sze vu gúsa sala Zsuzsika. Ali miszel eta

sze je vidla Lajesisi. — Pravico más.

Dugo sza szedela esce eden pri ovom na prousz-

tom diváni. Nej sza doszta gússala, szamo veszsi

veszsi sza vkipeczegledola i vu velikoj nágloszti sze

je szmejli trou vó na vúszta nyidva.

— Ka do pravili mama.

— Zmisli szi na apo, gda do na automobilu sli vu

opera gledalische.

Tak sza nyidva na szi mati, ki szo z gorizaszu-

nimi rokávi, vu rouki z ednim rouznamat tamyerjom

prishi notri vu hiszo. Primeszli szo te prvi lángos, szinouvi. Ali nágo sztánco, dolli sza djáli lángos na szto i obej dvej rokej szo kumesz zalgoli.

Gründ k odaji vu
Sztárom Kráji.

Hrami ino 15 Plugov grunta je na odaji na Zgoryem Szenki. Pokojnoga Lázár Mihály výrosto je ton.

Sto sese kúpiti, maj sze glászi pri Anna Bobná R. F. D. No. 4
BETHLEHEM, PA.

Jeli máte (ka bi nej meli vejin vazi mámo) vu sztárom kraju roditelé, rodinu, ali dobro szpoznané? — Plászeti nyim naprej na Szlovenske Novine ár bi oni trno radi znali, kak nas zsitek tečeš eti vu Ameriki. Za té cil sza pa ete novine jako přijetné, ár od vszakoga nasega gibanya, od vszakoga nasega veszeljá, ali zszobesi vszaki keden verno, racsun dajo.

Za píszma
píszati
papérje i
koperte

z iménom i z átiszom
vasin.

SZE ZOSTAMPAJO I

ODÁJO SZAMO ZA

75c.



50 papérov gládzek, zil
reddati i 50 kopert z dobre
vrezate papéra.

Zapovězte szí zdaj
vu STAMPARÍJ
SZLOVENSZKI
NOVIN

720 E. 4th Street
Telephone: 4912
Bethlehem, Pa.

Cstimo
Szlovenszke
Novine!

ZIDANE, PLESZTRANYE

i vzgefeli zidarsko delo oprávila William Trefny i John Hock. Poiscesite nasz govi, prve, kak bý vu etakse delo sli i proszate preszveszeny od nasz 1313 Easton Road, Hellertown, Pa.

OVÁ HRAMA K ODÁJI
im Russell Ave, Ednoga cejna je \$5.700, toga drúgo pa \$6.000.

Ki sze za té hrana briga, sze naj glászi vu Stampařii Szlovenszki Novin 720 E. Fourth St. Bethlehem, Pa.

PLÁCSAJTE NAPREJ NA
SZLOVENSKE NOVINE!

Vszakoj szlovenszkoj hizst je potrejno, naj Szlovenszke Novine má, ár té novine ne szano, ka racsun dajo od vszaka znamenitaga dela, stero sze med szlovenami zgodí, nego tak za starejse, kak za májse taks estenyé tudi príneszéjo, stero mo z lisnoszitov cateli i z steroga sze i kaj potrejnomu navesimo.

BALEK'S HOTEL

Gde sze dobijo
HIZSE, ZA VÖDATI,
na dni, ali kedne,

Stephen Ballek

Lasztnik
501 E. 4th Street
Bethlehem, Pa.
PHONE 478

Szlovenszki Szódás

RÉDI VSZE FELÉ SZÓDER PA NÁJBOGSI
Szelcer.

CSI VAM JE POTREJB NO NA DOBRO
PÍTVINO, OBRNTE SZE NA ETE ÁTRESZ:

Frank Banko

806 E. 4th St.

Bethlehem, Pa.

Telephone, 1609

MAJESTIC HOTEL

William Huk

Lasztnik

600 E. 3rd Street
BETHLEHEM, PA.
Phone 3974

Conroy's Hotel

HIZSE ZA VÖDATI,
na dén, ali na keden.

JOSEPH BALLEK

Lasztnik
701 Evans Street
SO. BETHLEHEM, PA.
Telephone 341

NA FARM DELO
sze gorivzeme szamc moski, ali ozszenyi brezi decé pár. Ki tislarzko delo razmi, prvosz dobi. Glásziti sze od 3-je do 4-te vör 720 E. 4th St.

Vsze szlovenszke nase braže szestre, kén szmo eto numero Szlovenszki Novin poszli, zlúbeznozitov prozimo: naj plácesojo naprej i naj kak je mogoucse tudi notri poslej Naprej plácesojo naprej i naj kak je mogoucse tudi notri poslej Naprej plácesojo summa je \$1.50 na edno cejlo leto.

PRVO SZLOV.

BRATOVSINI BE-
TÉZNE PCMÁGA-
JOCSE DRÚSTVO
VU AMERIKI.

Csesznicke Maternoga Drústva
vu 1929. Leti.

Predsednik, Stephen A. Strauz, Szekretár, Stephan Persa. Podpredsednik, George Donescz, Pejneznik, J. J. Kertsmár, Notáros, John Koczen, Pazník, George Konkolics, Jr., Racsun Poglédajoci,

Frank Leposa, John Kousz, i Ádám Kereszmar, Leopold Balázis i Lajos Fliszár. Zvón toga 12 Direktorov.

GLÁSZTE VU
SZLOVENSZKI NOVINAJ

Csi máte kaj k-odaji, csi kaj sesete kúpiti, csi van delava trbej, ali csi delo isesete: té cijele jiko lehko dozsgeneti, csi vu Szlovenszke Novine edno razgla silvanyé dáté.

CSTIMO SZLOVENSZKE
NOVINE